

אָ נַאכְט אֵין גָּן עַד

A Nakht in Gan Eydn

A Night in the Garden of Eden

Ensemble Score

Harry Kandel's Orchestra, 1926

Arr. Yale Klezmer Band

Ensemble Score

אֵ נָקְהַת אֵין גֶּעֶן
A Nakht in Gan Eydn

A

(♩ = 115)

Flute

Clarinet (B_b)

Alto Sax (E_b)

Tenor Sax. (B_b)

Trumpet (B_b)

Trombone

Violin

Bass

Piano

Dm

tr

Dm

5

C⁷ *F*

Flu.

Cla. (B_b)

A.S. (E_b)

Ten. (B_b)

Tru. (B_b)

Tro.

Vio.

B.

P.

The musical score consists of nine staves, each representing a different instrument or section of the ensemble. The instruments listed from top to bottom are: Flute (Flu.), Clarinet in B-flat (Cla. (B_b)), Alto Saxophone in E-flat (A.S. (E_b)), Tenor Saxophone in B-flat (Ten. (B_b)), Trombone in B-flat (Tru. (B_b)), Tromba in B-flat (Tro.), Violin (Vio.), Bass (B.), and Piano (P.). The score is divided into measures by vertical bar lines. Measure 5 begins with a C7 chord, indicated by a Roman numeral 'C⁷' above the staff. Measure 6 begins with an F chord, indicated by a Roman numeral 'F' above the staff. Measures 7 and 8 follow, continuing the melodic lines and harmonic progressions. Measure 9 concludes with an F chord, indicated by a Roman numeral 'F' above the staff. Various performance instructions are included, such as dynamic markings like 'tr' (trill) and 'accents' (indicated by small 'v' symbols). The piano part (P.) includes a bass clef and a treble clef, suggesting it may play both melodic and harmonic parts.

Ensemble Score

א נאכט אין גן עדן
A Nakht in Gan Eydn

To Coda ♩
Dm

9

C⁷ *F* *A⁷* *Dm*

To Coda ♩

Flu.

Cla. (B_b)

A.S. (E_b)

Ten. (B_b)

Tru. (B_b)

Tro.

Vio.

B.

P.

14

Flu.

Cla. (B_b)

A.S. (E_b)

Ten. (B_b)

Tru. (B_b)

Tro.

Vio.

B.

P.

A⁷

Dm

Dm

Dm

Dm

A⁷

Dm

Dm

Dm

Dm

This musical score page contains eight staves of music for an ensemble. The instruments listed from top to bottom are: Flute, Clarinet in B-flat, Alto Saxophone in E-flat, Tenor Saxophone in B-flat, Trombone in B-flat, Trompete in B-flat, Violin, and Bass. The score is numbered 14 at the beginning of the first system. The first system consists of four measures. The first measure starts with a forte dynamic and features a G major chord (G-B-D) followed by an A7 chord. The second measure begins with a Dm chord. The third measure also begins with a Dm chord. The fourth measure begins with a Dm chord. The piano part (bottom staff) provides harmonic support with chords A7, Dm, Dm, Dm, and A7 respectively. The vocal or instrumental parts above the piano provide melodic lines and harmonic support. Measure 14 concludes with a repeat sign and a double bar line, indicating a section change.

Ensemble Score

אֵ נַאֲכֹת אֵין גָּלְעָד
A Nakht in Gan Eydn

20

B Dm

Flu.

Cla. (B_b) 8va. optional

A.S. (E_b)

Ten. (B_b)

Tru. (B_b)

Tro.

Vio.

B.

P. Dm D⁷ Gm

24

Gm

Flu.

8va. optional

Cla. (B_b)

A.S. (E_b)

Ten. (B_b)

Tru. (B_b)

Tr. (B_b)

Vio.

B.

Gm

P.

A⁷

C

tr

ensemble score page 7 showing measures 24 through the end of the section. The score includes parts for Flute (Flu.), Clarinet (Cla. B_b), Alto Saxophone (A.S. E_b), Tenor Saxophone (Ten. B_b), Trombone (Tru. B_b), Trombone (Tr. B_b), Violin (Vio.), Bass (B.), and Piano (P.). The key signature changes from G major (Gm) to A⁷ and then to C major. Various performance markings are present, including dynamic changes and articulations like slurs, grace notes, and slurs with accents. Measure 24 starts with a flute melody, followed by a clarinet entry, and a bass line. Measures 25-26 show a continuation of the ensemble's harmonic progression. Measure 27 features a prominent bass line with slurs and grace notes. Measure 28 concludes with a piano part.

28

F Gm

Flu.

Cla. (B_b)

A.S. (E_b)

Ten. (B_b)

Tru. (B_b)

Tro.

Vio.

B.

P.

32 | 1

Flu. Dm A⁷ Dm tr

Cla. (B_b)

A.S. (E_b)

Ten. (B_b)

Tru. (B_b) tr

Tro.

Vio. tr

B.

P. Dm A⁷ Dm

12

36

Dm

A⁷

Dm

Flu.

Cla. (B_b)

A.S. (E_b)

Ten. (B_b)

Tru. (B_b)

Tro.

Vio.

B.

P.

40

Dm

C

Flu.

8va. optional

Cla. (B_b)

A.S. (E_b)

Ten. (B_b)

Tru. (B_b)

Tro.

Vio.

B.

P.

Detailed description: The musical score is for an ensemble of nine instruments. From top to bottom, the staves are: Flute (Flu.), Clarinet in B-flat (Cla. (B_b)), Alto Saxophone in E-flat (A.S. (E_b)), Tenor Saxophone in B-flat (Ten. (B_b)), Trombone in B-flat (Tru. (B_b)), Trombone (Tro.), Violin (Vio.), Bass (B.), and Piano (P.). The piano staff includes a dynamic marking 'f' and two dynamic markings 'ff' with vertical arrows pointing up and down. A vocal line '8va. optional' is written above the alto saxophone staff. Measure 40 begins with a forte dynamic. The vocal line starts at the eighth octave. The piano part features a sustained note followed by a dynamic change. The vocal line continues with eighth-note patterns. The piano part ends with a dynamic change and a sustained note. The vocal line concludes with eighth-note patterns.

Dm

tr

Flu.

44

8va. optional

Cla. (B_b)

A.S. (E_b)

Ten. (B_b)

Tru. (B_b)

Vio.

B.

P.

D

48

F

Flu.

8va. optional

Cla. (B_b)

Ten. (B_b)

Tru. (B_b)

Tro.

Vio.

B.

P.

Gm

ensemble score page 13 showing parts for Flute, Clarinet (Bb), Tenor (Bb), Trombone (Bb), Tromba (Bb), Violin, Bass, and Piano. Measure 48 starts with a F major chord for piano. The flute has eighth-note patterns with a bassoon optional octave higher. Clarinet, tenor, and trombone play eighth-note patterns. Tromba plays eighth-note patterns. Violin and bass play eighth-note patterns. Measure 49 begins with a G major chord for piano.

52

8va. optional

A⁷

Dm

Flu.

Cla. (B_b)

A.S. (E_b)

Ten. (B_b)

Tru. (B_b)

Tro.

Vio.

B.

P.

56

12 Dm D.S. al Coda

Flu.

8va. optional

Cla. (B_b)

A.S. (E_b)

Ten. (B_b)

Tru. (B_b)

Tro.

Vio.

B.

Dm

P.

Coda

A⁷

Dm A⁷ Dm